

Soutenir les lecteurs en langue seconde

Renée Bourgoïn





Table des matières

Introduction	vi
CHAPTER 1	1
La lecture dans un contexte de langue seconde	2
La lecture, c'est quoi ?	1
La lecture dans un contexte de langue seconde	5
Le transfert entre les langues	5
CHAPITRE 2	
La planification de leçons de lecture en langue seconde	7
Les principes de base	7
Intégrer les étapes de pré-lecture, de lecture et de post-lecture	8
Fournir une intention de lecture	11
Cibler un objectif précis	12
Intégrer intentionnellement et intensivement l'oral et l'écriture	13
Assurer le transfert graduel de la responsabilité	14
Réutiliser et retravailler un texte	17
Interventions pour un, interventions pour tous	18
CHAPITRE 3	
Les pratiques exemplaires pour l'enseignement de la lecture en langue seconde	20
Un enseignement efficace et différencié	21
Pratique 1 : La lecture à voix haute	22
Pratique 2 : La lecture partagée	25
Pratique 3 : L'étude de mots	29
Pratique 4 : La lecture guidée	35
Pratique 5 : La lecture interactive entre pairs	39
Pratique 6 : La lecture indépendante et la lecture autonome	42
CHAPITRE 4	
Les cinq composantes essentielles pour l'enseignement de la lecture en langue seconde	45
Un enseignement ciblé de la lecture	45
1. La conscience phonémique	47
2. La phonétique	50

3. Le vocabulaire	53
4. La fluidité	56
5. La compréhension	58

CHAPITRE 5

Déterminer les besoins de lecture en langue seconde : les enjeux	62
Quelles sont les différences entre les lecteurs habiles et les lecteurs moins habiles ?	63
Combien de temps faut-il attendre avant de soupçonner un trouble d'apprentissage ?	64
Pourquoi certains élèves éprouvent-ils des difficultés en lecture ?	66
Dans quelle langue faire les évaluations de lecture ?	68

CHAPITRE 6

Les outils de dépistage des besoins en lecture	70
Outil 1 : Le profil du lecteur en langue seconde	72
Outil 2 : Le continuum de lecture en langue seconde	74
Outil 3 : Les outils diagnostiques	80
Outil 4 : Le protocole de verbalisation et l'entrevue	90
Outil 5 : La fiche descriptive des besoins en lecture	94

CHAPITRE 7

Les outils pour planifier et gérer vos interventions en lecture . . .	96
Outil 1 : L'inventaire des pratiques d'enseignement de la lecture	98
Outil 2 : Les plans de leçon pour les groupes d'intervention en lecture	99
Outil 3 : Les séances de lecture guidée	103
Outil 4 : Le rapport final de l'intervention	104

CHAPITRE 8

Les interventions ciblant la conscience phonémique	105
--	-----

CHAPITRE 9

Les interventions ciblant la phonétique	127
---	-----

CHAPITRE 10

Les interventions ciblant la fluidité	157
---	-----

CHAPITRE 11

Les interventions ciblant le vocabulaire	174
--	-----

CHAPITRE 12

Les interventions ciblant la compréhension	197
--	-----

Références	229
------------------	-----

Sources	231
---------------	-----



Introduction

On estime qu'environ 75 pour cent de la population mondiale parle plus d'une langue et qu'un grand nombre de gens lisent plusieurs langues. Au Canada, de nombreux élèves apprennent le français dans des programmes de langue seconde tels que l'immersion française ou le français cadre (de base). Apprendre à lire en français dans un programme de langue seconde est une expérience typique pour plusieurs de ces élèves.

Après plus de 40 ans de recherches en langue seconde, que savons-nous au sujet de l'enseignement de la lecture en langue seconde ? Qu'avons-nous appris afin de mieux intervenir auprès de tous ces lecteurs ? Les recherches nous font remarquer qu'il existe certaines similarités entre l'enseignement de la lecture en langue première et en langue seconde. Il faut aussi considérer d'importantes précisions pédagogiques pour l'enseignement de la lecture dans un contexte de langue seconde.

Les objectifs de l'ouvrage

Puisque les classes de langue seconde sont plus diversifiées, nous constatons, de plus en plus, que nous enseignons à des lecteurs qui :

- sont à différents niveaux de lecture;
- démontrent des besoins différents, les uns des autres; et
- ont besoin d'interventions mieux ciblées, individualisées ou différenciées.

Nous devons être en mesure de reconnaître et de déterminer les besoins précis de chaque lecteur de langue seconde afin de lui offrir les interventions les plus propices à l'acquisition et à la maîtrise des habiletés en lecture.

Les pratiques exemplaires en lecture et les interventions suggérées dans le présent ouvrage découlent des recherches menées dans l'enseignement de la lecture en langue seconde. Les stratégies suggérées soutiennent à la fois les lecteurs à risque en langue seconde et tous les autres élèves de la classe.

Peu d'outils de dépistage en lecture sont spécialement conçus pour les élèves de langue seconde. Les enseignants de ces programmes sont toujours à la recherche d'outils de dépistage, de pistes d'intervention et de soutiens pédagogiques. Ces outils et ces interventions sont importants pour : 1) déterminer les besoins particuliers des élèves et 2) répondre aux besoins précis de différents lecteurs dans les classes de langue seconde. Cet ouvrage répond aux questions suivantes.

1. Comment puis-je soutenir les différents besoins de lecture qui existent dans la classe ?
2. Quels sont les enjeux d'identifier les élèves à risque de difficultés en lecture dans leur langue seconde ?
3. Quelles sont les composantes les plus importantes et les pratiques jugées les plus efficaces pour l'enseignement de la lecture ?
4. Comment déterminer les besoins spécifiques de lecture en langue seconde ?
5. Quels outils puis-je utiliser ?
6. Comment puis-je organiser et cibler mes interventions en lecture ?
7. Quelles interventions puis-je utiliser afin de soutenir les besoins spécifiques de mes lecteurs ?
 - Comment puis-je soutenir davantage les élèves qui ont besoin d'aide avec les sons (à l'oral et à l'écrit) en français ?
 - Quelles interventions puis-je entreprendre auprès de mes élèves afin d'améliorer leur fluidité ?
 - Quelles interventions puis-je utiliser afin de développer davantage le vocabulaire des élèves de langue seconde ?
 - Comment puis-je soutenir les élèves qui semblent avoir des problèmes de compréhension ?

En s'inspirant des recherches et de la pratique en salle de classe, cet ouvrage offre aux enseignants de langue seconde un cadre pratique pour l'enseignement de la lecture, le dépistage des besoins et les interventions en lecture.

Les pratiques et les interventions suggérées nous permettent de cibler notre enseignement afin de favoriser la réussite de nos élèves en lecture.

Cet ouvrage est destiné aux enseignants de français langue seconde, de la maternelle aux niveaux intermédiaires, des programmes de français de base, d'immersion précoce, d'immersion moyenne et d'immersion tardive. C'est aussi une ressource indispensable pour les enseignants des écoles francophones qui ont des élèves allophones ayant besoin de francisation.



La lecture dans un contexte de langue seconde

Certains élèves apprennent à lire dans leur langue seconde. Généralement, ces élèves ne savent pas encore lire dans leur langue maternelle (p. ex., l’immersion précoce complète, les programmes de francisation). Dans ces cas, les élèves reçoivent leur instruction de lecture dans leur langue seconde dès le début de leur scolarité. D’autres apprenants de langue seconde savent déjà lire dans leur première langue (p. ex., le français cadre, l’immersion moyenne, l’immersion tardive). Ces élèves possèdent des connaissances et des habiletés en lecture provenant de la langue première. Tandis que d’autres apprennent à lire deux ou plusieurs langues simultanément (p. ex., l’immersion partielle, certains élèves allophones).

Peu importe le programme de langue seconde dans lequel vos élèves sont inscrits, ils n’apprendront à lire qu’une fois dans leur vie. Les principes et les stratégies de lecture sont les mêmes dans toutes les langues. Lorsque nous lisons dans une langue seconde, nous savons que les mots sont porteurs de messages et nous avons recours à certaines stratégies pouvant nous aider à lire. Autrement dit, lorsque nous avons appris à lire dans une langue, nous pouvons transférer nos connaissances, nos stratégies et nos habiletés de lecture d’une langue à l’autre.

La lecture, c’est quoi ?

La lecture est complexe. Elle interpelle une multitude de processus et de stratégies qui doivent travailler ensemble de façon efficace et délibérée. Dans sa définition la plus simple, on peut décrire la lecture comme étant l’acte

de comprendre un texte. Tous les processus et toutes les stratégies de lecture, du début à la fin, doivent être orientés vers la compréhension.

Dégager le sens du message est au cœur de toutes tâches de lecture. Pour nous, en tant qu'adultes, l'acte de lire est devenu presque automatique. Nos processus de lecture se font naturellement et nous faisons appel à nos stratégies souvent de façons inconscientes. Il peut donc être un peu difficile pour nous d'expliquer exactement ce que nous faisons quand nous lisons.

Nos processus de compréhension sont raffinés et nous déployons nos stratégies sans trop nous en apercevoir. Nous pouvons :

- reconnaître les mots avec rapidité et précision;
- lire les mots et les phrases avec fluidité;
- reconnaître facilement une grande banque de mots;
- comprendre les structures de la langue française et nous en servir pour anticiper l'ordre des prochains mots;
- dégager le sens du message;
- faire des inférences et des liens entre le texte et nos connaissances antérieures;
- gérer notre compréhension;
- maintenir un niveau de compréhension approprié tout au long du texte;
- penser de façon critique afin d'avoir une compréhension plus approfondie d'un texte.

(Grabe, 2009)

Mais nos élèves qui apprennent à lire ou tentent d'accroître leurs compétences en lecture n'ont pas forcément automatisé ces processus et stratégies.

Les neuf énoncés ci-dessus nous rappellent les différents processus impliqués dans la compréhension d'un texte. Cela dit, ces stratégies et processus se complexifient quand nous tentons de lire un texte dans une langue seconde.

Prêtons attention aux énoncés suivants :

- reconnaître les mots avec rapidité et précision
- lire les mots et les phrases avec fluidité
- reconnaître aisément une grande banque de mots

Dans le contexte de l'apprentissage d'une langue seconde, les élèves possèdent un vocabulaire moins élargi que dans leur langue maternelle. Comme enseignants de programmes de langue seconde, comment pouvons-nous reconnaître les besoins précis et rectifier la situation afin de mieux soutenir nos élèves en lecture ?

Examinons les énoncés suivants :

- comprendre les structures de la langue française et s'en servir pour anticiper l'ordre des prochains mots
- dégager le sens du message

Ces deux processus de lecture ci-dessus ont aussi des répercussions importantes pour nous, comme enseignants de langue. Si nos élèves tentent encore de comprendre les différentes structures et mécanismes de la langue, comment pourront-ils combler ces lacunes afin de rehausser leur niveau de compréhension ?

Considérons l'énoncé suivant :

- faire des liens entre le texte et nos connaissances antérieures

Qu'arrive-t-il quand les connaissances antérieures ont été acquises dans une autre langue ? Comment puis-je me servir de mes connaissances d'une autre langue pour faciliter ma compréhension de textes en français ? Ce sont des questions importantes à se poser comme enseignants.

Pour devenir de bons lecteurs, les élèves doivent se servir des stratégies de lecture de façon efficace et stratégique. Les lecteurs habiles déploient leurs stratégies afin de les aider à comprendre un texte. Ils sont aussi stratégiques dans leurs choix de stratégies. Ils savent quelles stratégies sont efficaces au bon moment.

Activité : Déployer les stratégies de lecture de façon stratégique

Afin d'en faire l'expérience, je vous invite à lire les deux textes suivants.

Texte 1 : Extrait d'un article d'Acadie Nouvelle

Plusieurs fermetures en raison du mauvais temps

Plusieurs établissements sont fermés mercredi en raison du mauvais temps.

L'effet combiné des vents forts et de la neige fraîchement tombée sur la côte est de la province réduit la visibilité dans la poudrière dans les endroits à découvert.

Les conditions routières sont dangereuses, prévient la GRC.

Dans le District scolaire francophone Sud, toutes les écoles sont fermées à l'exception de celles de Fredericton, Oromocto, Saint-Jean et Quispamsis.



Les cinq composantes essentielles pour l'enseignement de la lecture en langue seconde

L'identification des cinq composantes essentielles de l'enseignement de la lecture est le fruit du travail fait par le *National Reading Panel* (2000), ainsi que le *National Literacy Panel on Language-Minority Children and Youth* (August & Shanahan, 2006). Plus de 100 000 recherches ont été examinées afin d'établir ce qui fonctionne dans l'enseignement de la lecture. Cette méta-analyse indique les composantes d'enseignement de la lecture qui favorisent grandement la littératie chez les apprenants L2. En plus de travailler l'oral et l'écrit, nous devons cibler :

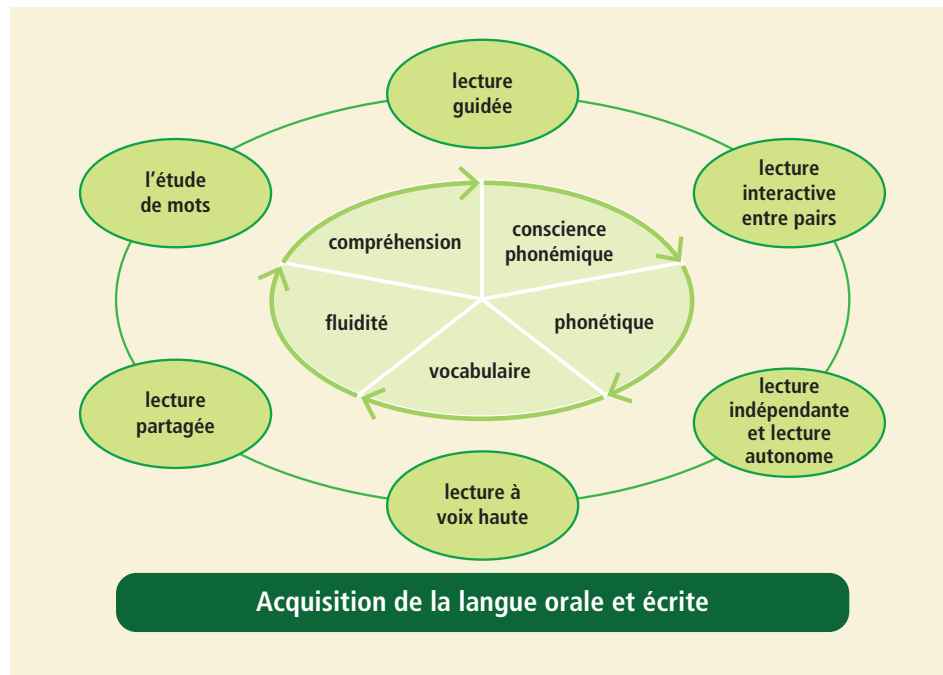
- la conscience phonémique;
- la phonétique;
- le vocabulaire;
- la fluidité; et
- la compréhension.

Ces données nous permettent de cibler notre enseignement afin d'obtenir de meilleurs résultats.

Un enseignement ciblé de la lecture

Si nous considérons que le chapitre précédent nous a présenté les façons d'enseigner la lecture selon les pratiques exemplaires, le chapitre qui suit présente la matière à enseigner. La figure 4.1 démontre comment les pratiques exemplaires s'intègrent aux cinq composantes essentielles de façon à créer un cadre conceptuel pour l'enseignement de la lecture en langue seconde.

Figure 4.1 : Cadre conceptuel pour l'enseignement de la lecture en langue seconde



Voici des exemples concrets de l'intégration des pratiques exemplaires, ainsi que des cinq composantes de l'enseignement de la lecture.

Les pratiques exemplaires / les façons d'enseigner	Les composantes essentielles / la matière à enseigner
Maxime veut entreprendre une leçon de <i>lecture guidée</i> avec les lecteurs habiles de sa classe : Sam, John, Pedro et Maude.	Pour son groupe d'élèves, il choisit de cibler l'enseignement du <i>vocabulaire</i> et de la <i>compréhension</i> .
Tannisha veut faire une <i>lecture partagée</i> avec ses élèves de 1 ^{re} année.	Elle choisit de cibler la <i>fluidité</i> et l'enseignement explicite de la <i>conscience phonémique</i> .
Miguel veut faire une <i>lecture partagée</i> avec ses élèves de 4 ^e année.	Il choisit de cibler l'enseignement explicite de la stratégie de <i>compréhension</i> : résumer l'information.
Louise veut faire une leçon sur <i>l'étude de mots</i> .	Elle choisit donc de travailler cinq nouveaux mots fréquents (<i>vocabulaire</i>) et de travailler la conscience phonémique à partir de ces mots.

Comme les exemples ci-dessus l'illustrent bien, il faut s'assurer de cibler les cinq composantes essentielles de la lecture afin de bien structurer et planifier l'enseignement de la lecture. Ce chapitre traite des cinq composantes essentielles.

1. La conscience phonémique

Une des composantes essentielles de l'enseignement de la lecture est la conscience phonémique – l'habileté d'entendre, d'identifier et de manipuler les sons individuels (les phonèmes) du français. La langue française est composée de 36 phonèmes. Les recherches en lecture révèlent que la conscience phonémique joue un rôle majeur dans l'apprentissage de la lecture. Elle fait partie de la conscience phonologique comme le démontre la figure 4.2.

Figure 4.2 : La conscience phonologique



Cependant, avant de pouvoir travailler la conscience phonémique, c'est-à-dire les 36 phonèmes distincts de la langue française, l'élève devra d'abord travailler d'autres habiletés de conscience phonologique plus simples.

La conscience phonologique

Comme il est mentionné dans la section précédente, la conscience phonémique fait partie du concept plus large de la conscience phonologique. La conscience phonologique est la capacité d'entendre, d'identifier et de manipuler les unités sonores de la langue française comme les mots, les syllabes, les rimes et les phonèmes.

Même si les activités de conscience phonologique sont habituellement réservées aux lecteurs moins avancés, débutants ou émergents dans la langue seconde, elle est cruciale pour apprendre à lire. C'est un des éléments de base à partir duquel se développent la fluidité et la compréhension. Des lecteurs plus âgés pourraient présenter certaines lacunes vis-à-vis de la conscience

Les outils de dépistage des besoins en lecture

Maintenant que vous avez examiné les principes de base et les pratiques exemplaires pour l'enseignement de la lecture, les cinq composantes essentielles de la lecture, ainsi que les enjeux liés à la lecture en langue seconde, vous pouvez déterminer les besoins particuliers des lecteurs en langue seconde.

Vous trouverez dans ce chapitre des outils de dépistage. Ces outils servent à recueillir des données essentielles au sujet de différents lecteurs. Certaines vous permettront d'obtenir un aperçu global du lecteur, tandis que d'autres vous aideront à dépister les besoins spécifiques de vos lecteurs.

Les outils de dépistage présentés dans ce chapitre ont été conçus pour recueillir des renseignements afin de déterminer les besoins spécifiques et les pistes d'intervention pertinente tant pour les lecteurs à risque de difficultés en lecture que pour les lecteurs habiles. Ces derniers ont autant besoin d'interventions afin d'approfondir davantage leurs habiletés en lecture. Les besoins des lecteurs sont variés. Prenons par exemple les deux scénarios de classe suivants. En lisant les scénarios, posez-vous ces questions :

- Quels sont les besoins spécifiques des lecteurs à risque dans ce scénario ?
- Quels sont les besoins spécifiques des lecteurs plus habiles dans ce scénario ?
- Comment puis-je déterminer les besoins spécifiques d'un élève en difficulté, ainsi que ceux d'un lecteur habile en lecture ?
- Quels outils pourrais-je utiliser afin d'identifier les besoins spécifiques des lecteurs ?

La classe de M^{me} Smith

- M^{me} Smith s'inquiète de la compréhension de lecture de certains élèves : Sabrina, Jennifer, Ivo et Scott. Ils lisent avec fluidité, mais semblent avoir de la difficulté à comprendre ce qu'ils lisent.
- M^{me} Smith s'inquiète aussi de Maya, Johanna, Paul, Luke et Maria.
 - Maya et Paul lisent encore mot par mot et semblent prendre trop de temps à décoder.
 - Johanna, Luke et Maria ne lisent pas la terminaison de plusieurs mots et devinent parfois des mots.
 - M^{me} Smith remarque aussi que la compréhension de lecture de ces élèves doit être travaillée davantage.
- M^{me} Smith a aussi remarqué que deux élèves, Sidra et Ben, lisent au-delà des attentes pour ce niveau scolaire.

La classe de M^{me} Marie

- Dans la classe de M^{me} Marie, les élèves lisent beaucoup de textes afin d'approfondir leurs connaissances sur divers sujets.
- M^{me} Marie s'inquiète de la compréhension de lecture de certains élèves : Sasha, Kylie, Igor et Marcus. Ces élèves semblent comprendre le contenu général du texte, mais ne peuvent pas faire d'inférences ni de liens plus complexes entre les idées du texte. Ils ont aussi tendance à trop se fier aux soutiens visuels du texte.
- M^{me} Marie a aussi remarqué que trois élèves, Agna, Brielle et Alexis, ont toujours terminé leurs tâches de compréhension de lecture avant les autres et semblent avoir d'excellentes stratégies de compréhension.

En plus des questions de réflexion posées au préalable au sujet de l'identification des besoins spécifiques de chaque lecteur, on doit se pencher sur d'autres questions importantes telles que :

- Quel est le profil langagier d'un tel ou tel élève ?
- Quels sont les antécédents remarquables dans la langue maternelle ?
- Quelles pratiques exemplaires sont couramment utilisées en classe ?
- Les besoins en lecture sont-ils masqués par d'autres besoins plus précis, par exemple, le manque de vocabulaire ou le développement inadéquat des habiletés de base en conscience phonologique ?
- Quelles interventions ont déjà été tentées ?
- Quelles interventions pourraient être ciblées afin de répondre aux différents besoins de ces lecteurs ?

Les outils fournis dans ce chapitre vous aideront à répondre à ces questions. Vous trouverez les outils suivants.

Outil 1 : Le profil du lecteur en langue seconde

Outil 2 : Le continuum de lecture en langue seconde

Outil 3 : Les outils diagnostiques

- pour la conscience phonémique
- pour la phonétique
- pour la fluidité en lecture
- pour le vocabulaire
- pour la compréhension écrite

Outil 4 : Le protocole de verbalisation et l’entrevue

Outil 5 : La fiche descriptive des besoins en lecture

Outil 1 : Le profil du lecteur en langue seconde

Le Profil du lecteur en langue seconde est un outil qui vous permet de recueillir des informations de base au sujet d’un lecteur. Les informations recueillies par le biais du profil peuvent servir à :

- mieux comprendre le lecteur et ses besoins;
- cerner les forces de l’élève;
- alimenter les discussions professionnelles pour découvrir d’autres pistes d’intervention possibles et déterminer les facteurs qui pourraient être utiles lors de l’élaboration d’une intervention.

Les renseignements recueillis dans le profil du lecteur en langue seconde mettent l’accent sur les enjeux importants dans l’identification des besoins de lecture en langue seconde, discutés au chapitre 5. Les questions du profil vous permettent d’examiner ces enjeux et les façons dont ils peuvent influencer l’acquisition des habiletés en lecture d’un lecteur. Entre autres, le profil vous permet de considérer :

- les caractéristiques du lecteur en question;
- pourquoi le lecteur éprouve ces besoins;
- quels types d’interventions pourraient être utiles;

Les interventions ciblant la conscience phonémique

La conscience phonémique		
Besoins spécifiques à cibler Aider l'élève...		
<ul style="list-style-type: none"> • à reconnaître et à produire des mots qui riment; • à déterminer le nombre de syllabes dans un mot; • à segmenter un mot en syllabes; • à fusionner les syllabes d'un mot; et • à prononcer des sons. 	<ul style="list-style-type: none"> • à déterminer le nombre de phonèmes (sons) dans un mot; • à fusionner des phonèmes (sons) afin de produire un mot; • à segmenter les phonèmes (sons) d'un mot; et • à prononcer des sons. 	<ul style="list-style-type: none"> • à isoler le son initial ou final d'un mot; • à manipuler les sons à l'oral; • à substituer certains sons afin de faire différents mots; et • à prononcer des sons.
Activités / interventions		
<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Développer davantage le langage oral (pp. 106–107) <input type="checkbox"/> Fournir un environnement riche en français oral (p. 107) <input type="checkbox"/> Entreprendre des activités de rimes telles que : <ul style="list-style-type: none"> • <i>Chaîne des rimes</i> (p. 108) • <i>Il rime ! Il ne rime pas !</i> (p. 109) • <i>Qui est l'imposteur ?</i> (p. 110) <input type="checkbox"/> Écouter et lire des livres contenant des structures de rimes <input type="checkbox"/> Écouter et réciter des comptines, des poèmes et des chansons ayant plusieurs rimes <input type="checkbox"/> Identifier des mots qui riment dans un texte <input type="checkbox"/> Entreprendre des activités de conscience phonologique telles que : <ul style="list-style-type: none"> • <i>L'arbre des syllabes</i> (p. 111) • <i>Chacun sa maison</i> (pp. 114–115) • <i>La course des trains</i> (pp. 115–116) • <i>Roulons le dé</i> (p. 117) • <i>Les wagons du train</i> (pp. 119–120) <input type="checkbox"/> Enseigner la stratégie <i>Du poignet à la tête</i> (p. 112) 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Développer davantage le langage oral (p. 106) <input type="checkbox"/> Fournir un environnement riche en français oral (p. 107) <input type="checkbox"/> Faire l'écoute d'un texte afin d'identifier des mots ayant un son précis <input type="checkbox"/> Écouter et réciter des poèmes, des raps et des chansons <input type="checkbox"/> Compter sur les doigts (ou claquer des doigts) le nombre de sons dans un mot <input type="checkbox"/> Entreprendre des activités de segmentation et de fusionnement des phonèmes, telles que : <ul style="list-style-type: none"> • <i>Mikaël, le robot</i> (p. 113) • <i>Chacun sa maison</i> (pp. 114–115) • <i>La course des trains</i> (pp. 115–116) • <i>Roulons le dé</i> (p. 117) • <i>Glisse les jetons</i> (p. 118) 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Développer davantage le langage oral (p. 106) <input type="checkbox"/> Fournir un environnement riche en français oral (p. 107) <input type="checkbox"/> Travailler les sons initiaux et finaux à l'aide d'activités telles que <ul style="list-style-type: none"> • <i>Qui est l'imposteur ?</i> (p. 110) • <i>Écoute bien !</i> (p. 121) • <i>Classifions les objets !</i> (p. 122) • <i>Les mots trop lourds</i> (p. 126) <input type="checkbox"/> S'exercer à dire de simples virelangues (p. 123) <input type="checkbox"/> Jouer avec les sons à l'aide d'activités telles que : <ul style="list-style-type: none"> • <i>Le magicien des mots</i> (pp. 124–125) • <i>Les mots trop lourds</i> (p. 126)

Intervention 8.1 Développer davantage le langage oral

Besoins précis ciblés :

- Aider l'élève à acquérir des habiletés de pré-lecture
- Aider l'élève à développer davantage sa conscience phonologique

Niveaux ciblés sur le continuum de lecture :

- Éveil à la lecture en français (CECR : Pré-A1)
- Lecteur émergent (CECR : A1)

Matériel : Aucun matériel nécessaire

Précision : Particulièrement en langue seconde, le développement de la conscience des rimes, des syllabes et des phonèmes doit tenir compte du développement langagier de l'élève. L'élève doit acquérir un vocabulaire suffisant et certaines connaissances de base à l'oral avant d'entreprendre les tâches de conscience phonologique.

Quelques exemples de liens entre la conscience phonologique et les habiletés orales

- Pour qu'un élève puisse identifier des mots qui riment avec un mot donné, il a besoin d'avoir un répertoire de mots qui lui est accessible et familier. L'élève ne pourra produire que les mots qu'il connaît. Si son vocabulaire est limité, il aura de la difficulté à réussir cette tâche.
- De même pour l'élève qui tente de segmenter un mot en phonèmes. S'il n'est pas familier avec le mot ou les sons plus complexes, cette tâche pourrait être trop complexe.

Il faut travailler le développement des compétences orales en conjonction avec les activités et les interventions ciblant le développement de la conscience des rimes, des syllabes et des phonèmes. Voici quelques suggestions pour soutenir le développement des compétences orales à intégrer lors d'activités en grand groupe ou d'interventions en petits groupes.

- Exposez l'élève, de façons répétées, aux mêmes mots, aux mêmes structures langagières et aux mêmes messages.
- Modélisez ! Modélisez ! Modélisez ! Offrez plusieurs modèles langagiers afin de fournir le soutien nécessaire, ce qui encourage l'élève à prendre des risques dans la langue seconde.
- Offrez de nombreuses occasions de revisiter et de retravailler le langage oral à l'étude.
- Intégrez plusieurs routines pédagogiques au cours de la leçon telles que le calendrier, le message du jour, les réchauffements prévisibles, la question du jour, le temps de la causerie, etc.
- Créez des murs thématiques qui seront affichés en classe (pp. 33–34). Travaillez quotidiennement les murs de mots avec l'élève.

L'élève doit entendre fréquemment les mots et les sons de la langue française afin de pouvoir prononcer correctement ces sons. En ciblant le développement des habiletés orales par le biais d'activités de compréhension et de communication orales, l'élève acquerra le vocabulaire dont il a besoin afin de travailler la conscience des rimes, des syllabes et des phonèmes.

Intervention 8.2 Fournir un environnement riche en français oral

Besoins précis ciblés :

- Aider l'élève à développer davantage ses habiletés orales afin de soutenir ses acquisitions d'habiletés de lecture

Niveaux ciblés sur le continuum de lecture :

- Éveil à la lecture en français (CECR : Pré-A1)
- Lecteur émergent (CECR : A1)
- Lecteur débutant (CECR : A2)
- Lecteur en transition (CECR : B1)
- Lecteur apprenti (CECR : B2)
- Lecteur avancé (CECR : C1)

Matériel : Aucun matériel nécessaire

Précision : Les environnements riches en littérature favorisent le développement de toutes les habiletés langagières, y compris la lecture. Les apprenants de langue seconde doivent être exposés quotidiennement à une grande quantité de nouveaux contenus authentiques à l'oral et à l'écrit dans la langue seconde.

Voici quelques suggestions qui rendent l'environnement d'apprentissage plus riche en littérature, ce qui favorise le développement de la lecture.

- des murs de mots
- des conversations pertinentes
- des chansons
- des vidéos
- des lectures riches
- des livres audio
- des bibliothèques remplies de livres
- des modèles d'écriture affichés au mur
- des lectures à voix haute
- des lectures partagées
- des expériences langagières riches